



## Tóm lược về mối đe dọa khủng bố đối với đất nước Hoa Kỳ

Bộ trưởng An Ninh Nội Địa vừa công bố một Bản tin cập nhật trên Hệ Thống Cảnh Báo Khủng Bố Quốc Gia (NTAS) liên quan đến bầu không khí đe dọa tăng lên hiện thời trên khắp Hoa Kỳ. Đất nước tiếp tục đối diện với một môi trường đe dọa thử thách và đa dạng khi sắp đến gần một số ngày lễ tôn giáo và các cuộc tụ tập kết hợp đông đảo mà trong quá khứ đã từng là mục tiêu tiềm tàng cho các hành động bạo lực. Những đe dọa này bao gồm những đe dọa do các cá nhân và nhóm nhỏ tham gia bạo lực, bao gồm những kẻ cực đoan bạo lực trong nước (DVEs) và những kẻ được truyền cảm hứng hoặc thúc đẩy bởi những kẻ khủng bố nước ngoài và những ảnh hưởng xấu khác từ nước ngoài. Những kẻ này tiếp tục khai thác các diễn đàn trên mạng để gây ảnh hưởng và lan truyền các bài tường thuật cực đoan bạo động và thúc đẩy hành vi bạo động. Đại dịch toàn cầu đang diễn ra tiếp tục làm trầm trọng thêm những mối đe dọa này, một phần là do chính phủ nhận thức được sự tiếp cận quá mức trong việc thực hiện các biện pháp an toàn sức khỏe cộng đồng. Hơn nữa, các tổ chức khủng bố nước ngoài và DVE tiếp tục cố gắng truyền cảm hứng cho những môn đệ có tiềm năng tiến hành các cuộc tấn công ở Hoa Kỳ, bao gồm bằng cách khai thác các sự kiện gần đây ở Afghanistan. Cho đến ngày 10 tháng 11, 2021, Bộ An Ninh Nội Địa (DHS) không nhận thấy một mối đe dọa đáng tin cậy và sắp xảy ra đến với một địa điểm cụ thể ở Hoa Kỳ.

## Thời hạn

**Công bố:** 10 tháng Mười Một, 2021 vào lúc 4:00 giờ chiều Giờ Miền Đông

**Hết hạn:** 8 tháng Hai, 2022 vào lúc 4:00 giờ chiều Giờ Miền Đông

\*\*\* Bản tin NTAS công bố ngày 13 tháng Tám, 2021 và hết hạn ngày 11 tháng Mười Một, 2021 theo đây bị hủy bỏ.

## Chi tiết bổ sung

- Theo sau lễ kỷ niệm 20 năm các cuộc tấn công ngày 11 tháng Chín và việc Hoa Kỳ rút khỏi Afghanistan, các chi nhánh truyền thông cực đoan bạo lực của al-Qa'ida và các liên kết của nó, cũng như Nhà nước Hồi giáo Iraq và as-Sham (ISIS), đã ăn mừng các chiến thắng được công nhận đối với Hoa Kỳ và khuyến khích những môn đệ và những người ủng hộ họ sử dụng bạo lực để đạt được các mục tiêu của họ. Các tổ chức khủng bố nước ngoài này có thể sẽ tiếp tục duy trì sự hiện diện trực tuyến ở mức độ dễ thấy trong nỗ lực truyền cảm hứng cho các cá nhân ở Hoa Kỳ tham gia vào các hoạt động bạo lực.
- Trong thời gian còn lại của 2021 và sang 2022, những phần tử cực đoan bạo lực có động cơ chủng tộc hoặc sắc tộc và những kẻ cực đoan bạo lực chống chính phủ/chống chính quyền sẽ tiếp tục là mối đe dọa đối với Hoa Kỳ. Các yếu tố gây căng thẳng liên quan đến đại dịch đã góp phần làm gia tăng căng thẳng và căng thẳng xã hội, thúc đẩy một số âm mưu của các DVE, và chúng có thể góp phần gây ra nhiều bạo lực hơn trong năm nay và năm sau. Nếu một biến thể COVID-19 mới xuất hiện và kết quả là các hạn chế y tế công cộng mới được áp dụng, những kẻ cực đoan bạo lực chống chính phủ có thể sử dụng các hạn chế mới này như một biện minh để nhắm vào các nhân viên y tế cộng đồng hay nhân viên chính phủ hay các cơ sở. Ngoài ra, một số DVE đã cố gắng sử dụng việc di dời các công dân Afghanistan đến Hoa Kỳ để làm trầm trọng thêm những bất bình lịch sử của DVE đối với vấn đề nhập cư và cộng đồng Hồi giáo Hoa Kỳ
- Trong lịch sử, các DVE và các cá nhân được truyền cảm hứng bởi các tổ chức khủng bố nước ngoài đã nhắm mục tiêu vào các cơ sở thương mại đông đúc, các nhà thờ phượng và tụ tập công cộng, đôi khi gây thương vong hàng loạt. Việc tiếp tục mở cửa trở lại các cơ sở thương mại và chính phủ cũng như khả năng gián đoạn kinh tế và xã hội đang diễn ra do đại dịch, cũng như các cuộc tụ tập đông người gắn liền với một số ngày có ý nghĩa tôn giáo trong vài tháng tới, có thể cung cấp thêm các mục tiêu cho cơ hội bạo lực, mặc dù ngay lúc này không có mối đe dọa đáng tin cậy hoặc sắp xảy ra gắn liền với bất kỳ ngày tháng hoặc địa điểm nào.



- Các tác nhân đe dọa trong và ngoài nước, bao gồm các cơ sở tình báo nước ngoài, các tổ chức khủng bố nước ngoài và các DVE, tiếp tục giới thiệu, khuếch đại, và phổ biến trực tuyến các bài tường thuật cổ vũ bạo lực, và kêu gọi bạo lực nhắm vào các quan chức đặc cử, đại diện chính trị, cơ sở chính phủ, cơ quan thực thi pháp luật, các cộng đồng tôn giáo hoặc cơ sở thương mại, và các đối thủ có ý thức hệ.
- Những kẻ cực đoan bạo lực có động cơ lý tưởng được thúc đẩy bởi những bất bình cá nhân và niềm tin ý thức hệ cực đoan bạo lực tiếp tục lấy cảm hứng từ và thu thập hướng dẫn hoạt động, bao gồm cả việc sử dụng các thiết bị nổ và vũ khí nhỏ, thông qua việc tiếp nhận thông tin được chia sẻ trên các diễn đàn trực tuyến. Việc sử dụng tin nhắn mã hóa của những kẻ cực đoan bạo lực có thể che đậy các dấu hiệu hoạt động mà nó cung cấp cảnh báo cụ thể về một hành động bạo lực đang chờ.
- Các nhân viên thực thi pháp luật bày tỏ lo ngại rằng việc chia sẻ rộng rãi các tường thuật sai lệch và các thuyết âm mưu tán thành việc sử dụng bạo lực sẽ tiếp tục đạt được động lực, dẫn đến việc các cá nhân hoặc các nhóm nhỏ áp dụng các chiến thuật bạo lực để đạt được mục tiêu mong muốn của họ. DHS lo ngại rằng việc gia tăng các hành vi bạo lực, cũng như các cuộc tấn công có chủ đích chống lại cơ quan thực thi pháp luật, có thể làm căng thẳng các nguồn lực địa phương và thách thức khả năng của cơ quan thực thi pháp luật trong việc duy trì sự an toàn và an ninh của các cộng đồng địa phương.

## Chúng ta phản ứng như thế nào

- DHS và Văn Phòng Điều Tra Liên Bang (FBI) tiếp tục cung cấp hướng dẫn đến các đối tượng hợp tác cấp tiểu bang, địa phương, bộ lạc và lãnh thổ (SLTT) về môi trường đe dọa hiện tại. Cụ thể, DHS đã đưa ra nhiều đánh giá tình báo cho các nhân viên SLTT về mối đe dọa đang phát triển.
- DHS đang liên kết các đối tượng hợp tác công nghiệp để giúp họ xác định và ứng phó với sự lan truyền của thông tin sai lệch, thuyết âm mưu và tường thuật sai lệch trên phương tiện truyền thông xã hội và các diễn đàn trực tuyến khác.
- DHS đã ưu tiên chống lại các mối đe dọa DVE trong [Homeland Security Grant Program](#) (Chương Trình Tài Trợ An ninh Nội địa) của nó như một Lãnh vực Ưu tiên Quốc gia và Khủng Bố Có Mục Tiêu của nó và [Terrorism Prevention Grant Program](#) (Chương Trình Tài Trợ Phòng Chống Khủng Bố).
- DHS vẫn cam kết làm việc với các đối tượng hợp tác của chúng tôi để xác định và ngăn chặn tất cả các hình thức khủng bố và bạo lực có chủ đích.

## Quý vị có thể đóng góp bằng cách nào

- Tất cả chúng ta đều đóng một vai trò trong việc giữ an toàn cho cộng đồng của chúng ta. Luôn cảnh giác và [hãy lên tiếng](#) khi quý vị thấy các dấu hiệu của hoạt động đáng nghi ngờ.
- [Báo cáo hoạt động đáng nghi ngờ](#) và các mối đe dọa bạo lực, bao gồm cả các hăm dọa trực tuyến, đến cơ quan thực thi pháp luật địa phương, [FBI Field Offices](#) (Văn phòng khu vực FBI) hoặc [Fusion Center](#) (Trung tâm Hợp nhất) tại địa phương của quý vị.
- Nếu quý vị biết ai đó đang chống chọi với các vấn đề sức khỏe tâm thần, hay có thể là mối nguy hiểm cho chính họ hay người khác, [hỗ trợ luôn sẵn có](#).
- Tham gia vào các nỗ lực phòng ngừa trong cộng đồng của quý vị. [Tìm hiểu thêm](#) về các nỗ lực phòng ngừa dự vào cộng đồng nhằm giúp các cá nhân tránh xa con đường dẫn đến bạo lực.

## Hãy Chuẩn bị và Luôn Theo Dõi Thông Tin

- Hãy chuẩn bị cho các tình trạng khẩn cấp và luôn nhận thức được các trường hợp có thể khiến quý vị gặp rủi ro.



- Duy trì [hiểu biết về truyền thông kỹ thuật số](#) để nhận ra và xây dựng khả năng chống lại những câu chuyện sai trái và độc hại.
- Ghi nhận khu vực xung quanh của quý vị và nhân viên an ninh gần nhất.
- Các cơ quan chính phủ sẽ cung cấp thông tin chi tiết về các mối đe dọa mới nổi khi thông tin được xác định. Lắng nghe chính quyền địa phương và các nhân viên an toàn công cộng.

### **Nếu Quý Vị Nhìn Thấy Gì Khả Nghi, Hãy Lên Tiếng<sup>®</sup>**

**Báo cáo hành vi đáng nghi ngờ đến nhân viên công lực địa phương hay gọi 911.**

Hệ Thống Cảnh Báo Khủng Bố Quốc Gia cung cấp thông tin về các mối đe dọa và các vấn đề an ninh quốc gia. Nó được phân phối bởi Bộ An Ninh Nội Địa. Thêm thông tin trên trang nhà: [DHS.gov/advisories](https://DHS.gov/advisories). Để nhận cập nhật qua điện thoại: [Twitter.com/dhsgov](https://Twitter.com/dhsgov).

*Nếu Quý Vị Nhìn Thấy Gì Khả Nghi, Hãy Lên Tiếng<sup>™</sup> được dùng với sự cho phép của Cơ Quan Giao Thông Vận Tải Đô Thị Nữ Ước.*